***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 04.21.17 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, divide with Christ all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных вопросов – и будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его. В силу чего, наши имена навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя в нового человека, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является молитва или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, юридическое право, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли. И такое право, мы призваны давать Богу, только на установленных Им условиях.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в 142 песне, в которой он даёт Богу право на вмешательство в свою жизнь, Его милости, пребывающей в его сердце, в границах правового поля истины, как раз и явилась, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm, where he gives God the right to interfere in his life, His mercy and truth, will be an example for us of our inheritance.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Итак, чтобы быть услышанным Богом, Давиду необходимо было представить Богу – некое основание или некое право, которое могло бы служить для Бога, достаточным доказательством, для вмешательства в жизнь Давида, Его милости и истины.

***To be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

И, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

 **1.** Ради Твоей истины и правды.

 **2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

 **7.** Потому, что Ты мой Бог.

 **8.** Ради Твоего имени.

 **9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, который давал Богу юридическое право, встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися врагами.

***In the previous sermon, we have already examined the first argument that gave God the legal right to stand on David’s behalf to help him withstand his enemies.***

И, остановились на исследовании второго аргумента – это доказательства того, что Давид пребывал в воспоминании дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих днях.

***And we have stopped to examine the second argument – evidence that David remembered the days of the old and all the works of God in these days.***

Чтобы быть услышанным Богом, в откровениях Его Урима – необходимо сохранять в своей памяти дела Божии, в предмете Его Туммима, которые Бог совершил в древних днях. И, в связи с этим, мы начали рассматривать ряд таких вопросов:

***In other words, to be heart by God – it is necessary to remember the works of God in the days of the old. Regarding this, we arrived at the need to explore these questions:***

**Во-первых** – Кем или чем по своей сущности является память дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***First – who or what by nature is a remembrance of God’s works in the days of the old.***

**Во-вторых** – Какое назначение призвана выполнять, память дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***Second – What purpose is a remembrance of God’s works in the days of the old called to fulfill?***

**В-третьих** – Какую цену необходимо заплатить, чтобы обладать памятью дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***Third – What price must we pay to remember God’s works in the days of the old?***

**И, в-четвёртых** – Какие результаты последуют от наличия в самом себе, памяти дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***And, fourth – What results will follow after discovering in ourselves a remembrance of God’s works in the days of the old?***

**\*Рассматривая вопрос первый:** Чем, сама по себе, является память, как по своей сущности, так и по своему определению?

\* ***Looking at the first question: What is a remembrance of God’s works, it’s properties and definition?***

Мы пришли к выводу, что память, содержащаяся в человеке – это некая программа, помещённая в живое программное устройство, которым является, сотворённый Богом человек.

***We have concluded that the remembrance contained in a person defines the core of this person as well as his sovereign boundaries.***

Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

Учитывая, что память – это информация содержащаяся, в формате мыслей следует, что сохраняя на скрижалях своего сердца, и затем, исповедуя пред Богом дела, совершённые Им в древних днях –

***Considering that remembering is information contained in the format of thoughts that we keep on the tablets of our heart and proclaim before God His works in the days of the old -***

Мы трансформируемся в образ нашего мышления, обуславливающий дела Бога, совершённые Им, в древних днях.

***We are transformed into the image of thinking, yielding the works of God, fulfilled by Him in the days of the old.***

Что, с нашей стороны, выражается в праве, – которое мы даём Богу на вмешательство в свою жизнь Его милостей. Как написано:

***Which on our end is expressed in the right that we give to God to interfere in our lives with His mercy. As it is written:***

Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла до Тебя, до храма святаго Твоего (Ион.2:8).

***When my soul fainted within me, I remembered the LORD; And my prayer went up to You, Into Your holy temple. (Jonah 2:7).***

Сохраняя, в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях – мы изглаживаем, как память дел человеческих, так и информацию, переданную нам, от суетной жизни наших отцов.

***And so, by keeping in our heart a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old, we erase from our memory the deeds of people and information that was passed down from the sinful life of our forefathers.***

И напротив,сосредоточивая свой взор и свои мысли, на делах человеческих, мы **изглаживаем память дел Божиих,** в своём сердце. И, таким образом, сами лишаем себя права, на вечную жизнь и, сами обрекаем самого себя на погибель в озере огненном.

***When focusing our sight and our thoughts on human deeds, we erase a remembrance of God’s works in our heart. And in this manner, we deprive ourselves of the right to eternal life and condemn ourselves to death in the lake of fire.***

**Память человека,** содержащаяся в его мысленных образах, сама по себе, как программа – это крепость и оружие человека. И если лишить его памяти, он будет выглядеть, как разрушенный город.

***The remembrance of man as the program of his life – is the strength and weapon of man. And if we deprive his memory, he will look like a destroyed city.***

У врага совсем не стало оружия, и города Ты разрушил; погибла память их с ними (Пс.9:7).

***O enemy, destructions are finished forever! And you have destroyed cities; Even their memory has perished. (Psalms 9:6).***

**Память дел Божиих**, содержащаяся в сердце человека, в мысленных образах, в формате генетической программы Бога – это наследие Христово, которое передаётся только одним путём, от одного праведного рода к другому.

***Remembrance of God’s works in the format of the genetic program of God – is passed down, like the inheritance of Christ, from one righteous nation to another.***

Ты же, Господи, вовек пребываешь, и память о Тебе в род и род (Пс.101:13).

***But You, O LORD, shall endure forever, And the remembrance of Your name to all generations. (Psalms 102:12).***

**Память дел Божиих**, содержащаяся в сердце человека, в мысленных образах, в формате генетической программы Бога – является в сердце человека памятной святыней Бога и, предметом Его немеркнущей славы, которая является местом Его пребывания.

***A remembrance of God’s works in the heart of man – is God’s holiness and the subject of His unfading glory, which is the place of His dwelling.***

Пойте Господу, святые Его, славьте память святыни Его (Пс.29:5).

***Sing praise to the LORD, you saints of His, And give thanks at the remembrance of His holy name. (Psalms 30:4).***

Исходя из многих изречений Писания, все чудеса и дела Божии совершённые Им в древних днях и, вырезанные, как на печати, на скрижалях нашего сердца – это откровение спасительной благодати Божией: Кем для нас является Бог и, что сделал для нас Бог.

***According to many sayings in Scripture, all of God’s miracles made by Him in the days of the old – are reminders, because they reveal: Who God is for us and what He has done for us.***

Памятными соделал Он чудеса Свои; милостив и щедр Господь (Пс.110:4).

***He has made His wonderful works to be remembered; The LORD is gracious and full of compassion. (Psalms 111:4).***

**При рассматривании вопроса второго:** Какое назначение, в отношениях между Богом и искупленным Им человеком, призвана выполнять память дел Божиих, произведённых Им в древних днях, запечатлённая на скрижалях нашего сердца?

***\* Studying the second question: What purpose, in the relationship between God and His redeemed child, is a remembrance of God’s works in the days of the old called to fulfill and sealed on the tablets of our heart?***

Мы, в определённом формате, уже рассмотрели три составляющих, которые служат памятью пред Богом и, остановились на исследовании четвёртой составляющей – это судный наперсник, содержащий в себе таинство Туммима и Урима, посредством которых, Бог мог слышать человека, а человек, мог слышать Бога.

***We, in a certain format, looked at three components that serve as a memorial before God and we stopped to study the fourth component – this is, the breastplate of judgment that contained the mystery of Thummim and Urim, through which God could hear man and man could hear God.***

**Судный наперсник**, как предмет постоянной памяти пред Богом – это образ формата постоянной молитвы. А посему:

***The breastplate of judgment as a subject of a constant memorial before God – is a format of constant prayer. And so:***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***Prayer that does not coincide with the conditions and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have any right to be called a prayer.***

Потому, что – только формат постоянной молитвы, представленный в судном наперснике Первосвященника, даёт нам право, входить во Святилище, как царям и священникам Богу, которые призваны представлять интересы суда Божьего, в соответствии тех заповедей и уставов которые, обуславливают свод учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, в двенадцати драгоценных камнях и, двенадцати именах сынов Иакова, написанных на этих камнях.

***This format of constant prayer presented in the breastplate of judgment of the High priest, gives us the right to enter the Sanctuary as kings and priests of God, who are called to represent the interests of God’s judgment per those commandments and statutes that are yielded by the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, in two precious stones and the names of the twelve sons of Israel, written on these stones.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

**Постоянство в молитве** – это бодрствование на страже дверей своего сердца, которое призвано избавить нас от грядущих бедствий. И, определяется такое бодрствование, весело горящим светильником, определяющим состояние нашего сердца.

***Consistence in prayer – is vigilance at the doors of our heart, which is called to free us from future disasters. And this kind of vigilance defines the state of our heart.***

Итак, бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избежать всех сих будущих бедствий и предстать пред Сына Человеческого (Лк.21:36).

***Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man." (Luke 21:36).***

Порядок устройства судного наперсника – обуславливает и представляет требования духа и истины, которыми должны обладать истинные поклонники, которых ищет Себе Бог.

***The order of the make-up of the breastplate of judgment contains conditions that true worshippers of God whom God searches for himself are supposed to have.***

При нарушении устройства этого порядка, судный наперсник, обуславливающий состояние и природу поклонника Бога, не может называться судным наперсником, так как утрачивает свою природу.

***If we break the order of this sequence, then the breastplate of judgment that yields the state and nature of a worshipper, cannot be called a breastplate of judgment.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

На практике, поклонение Отцу в духе и истине – заключается в том, чтобы не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, в силу своей жестоковыйности и, своего лицемерия.

***In practice, worshipping the Father in spirit and truth – is to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Мы отметили, что в Септуагинте, судный наперсник называется - «знамением правосудия».‬‬‬‬‬‬‬‬‬

***We have already noted that in the Septuagint, the breastplate of judgment is called - "a sign of justice."***

**Образ судного наперсника** – находит своё выражение, в совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, как на печати, запечатлено учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Совесть, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – будет обуславливать природу истинных поклонников, и давать Богу право действовать, как в них, так и, через них, на «планете земля».

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and rightness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”.***

В определённом формате, уже рассмотрели размеры, и материал из которого должен был устрояться судный наперсник. И**,** остановились на рассматривании следующего требования, которое гласит:

***In a certain format, we have already looked at the measurements and material out of which the breastplate of judgment was to be made. And we have stopped to look at the next condition which states:***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

**Двенадцать золотых гнёзд** судного наперсника – это написанная на скрижалях нашего сердца, неповреждённая и первозданная истина, обуславливающая слово Божие, некогда исшедшее из уст Бога.

***Twelve gold settings on the breastplate of judgment – is an image of the judgment of God in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, written on the tablets of our heart, which we, as worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represent the perfect judgments of God.***

**Постоянная молитва** – это молитва неотступная, которая находит своё выражение в уповании на Бога.

***Continual prayer – is an unceasing prayer that finds its expression in trust in God.***

И, такое упование – на скрижалях нашего сердца, представлено в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, с вырезанными на них двенадцатью именами сынов Иакова.

***And this kind of trust – on the tablets of our heart, is presented in the twelve precious stones of the breastplate of judgment, with the engravings of the twelve names of the sons of Jacob.***

Итак не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние (Евр.10:35). А посему:

***Therefore do not cast away your confidence, which has great reward. (Hebrews 10:35). Therefore:***

Упование, в котором, на скрижалях нашего сердца, отсутствует судный наперсник, содержащий в себе достоинства двенадцати драгоценных камней, с вырезанными на них двенадцатью именами сынов Иакова – не может являться упованием. Мы отметили, что:

***Trust on the tablets of our heart that lacks a breastplate of judgment with the twelve precious stones and engravings of the names of the twelve sons of Jacob – cannot be trust.***

**Устройство судного наперсника**, в двенадцати драгоценных камнях – содержит в себе, тот же порядок, что и устройство, двенадцати драгоценных оснований, стены нового Иерусалима и, двенадцати жемчужных ворот но, с иными функциями и, иным назначением.

***The makeup of the breastplate of judgment in the twelve precious stones – contains the same order and makeup as the twelve walls of the new Jerusalem and the twelve pearly gates, but with different functions and different purposes.***

**Это средство** – к достижению поставленной, для нас Богом цели, которое именуется – постоянной молитвой.

**Устройство,** двенадцати драгоценных оснований стены нового Иерусалима – содержит в себе стратегию, двенадцати учений Иисуса Христа, пришедшего во плоти, благодаря которому, мы призваны взрастить себя в образ совершенства, присущего Богу.

***The makeup of the twelve precious foundations of the walls of the new Jerusalem – contain the strategy of the twelve teachings of Jesus Christ who came in the flesh, thanks to which we are called to build ourselves into an image of perfection that is inherent to God.***

**Это – наша цель**. Выполнение этой цели, даёт нам право – вкушать от плодов дерева жизни, двенадцать раз приносящим плод, дающим на каждый месяц плод свой.

**Устройство,** двенадцати жемчужных ворот нового Иерусалима – содержит в себе стратегию напастей со Христом, которые являются ключами ко входу в Царство Небесное, которым является дерево жизни, двенадцать раз, приносящее плод на каждый месяц.

***The makeup of the twelve pearly gates of the new Jerusalem – contain the strategy of being in trials with Christ, that are the keys to entering the Kingdom of Heaven, which is the tree of life bring fruit twelve times, that is, bringing fruit each month.***

**Это – цена**, за право, вкушать от плодов дерева жизни или же, облекаться в плод дерева жизни, который является – плодами воскресения или, плодом правды.

**Устройство** дерева жизни, приносящее плод двенадцать раз, в каждом месяце года, содержит в себе стратегию облечения в нового человека, созданного по Богу, в праведности и, святости истины.

***The makeup of the tree of life bringing its fruit twelve times, in every month of the year, contains the strategy of being clothed into the new man who was created by God in righteousness and holiness of truth.***

**Это результат** или награда вечной жизни, за перенесение напастей со Христом, представленных в двенадцати жемчужных воротах.

***We have noted that all of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the High priest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was called to exactly double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urimm and Thummim.***

Как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим** – это «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина».

***Urimm and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, положенное внутрь Ковчега Завета – являлось истиной. И эту истину, в судном наперснике представлял – Туммим.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А откровение, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urimm. Therefore:***

Поклонником Бога, мог быть только тот человек, который обладал совестью, очищенной от мёртвых дел или же, мудрым сердцем, на скрижалях которого, запечатлена истина, в предмете Туммима.

***Worshippers of God could only be a person who had a conscience that was cleansed from dead works, or a wise heart on the tablets of which truth was sealed, in the subject of Thummim.***

В силу чего, откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как написано:

***Because of this, the revelation of God in the subject of Urimm could only abide in the boundaries of truth that were represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Практически, здесь говорится о свойстве мудрости, содержащейся в Туммиме и Уриме, и о том, что носители Туммима и Урима – являются поклонниками Бога и обладают иммунитетом Святого Духа.

***This is basically talking about the wisdom contained in Thummim and Urim, and that the carriers of Thummim and Urim – are worshippers of God who have the immune system of the Holy Spirit.***

И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы, который говорит об отце своем и матери своей: "я на них не смотрю", и братьев своих не признает, и сыновей своих не знает;

Ибо они, левиты, слова Твои хранят и завет Твой соблюдают, учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израиля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой; благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, чтобы они не могли стоять (Вт.33:8-11).

***And of Levi he said: "Let Your Thummim and Your Urim be with Your holy one, Whom You tested at Massah, And with whom You contended at the waters of Meribah, Who says of his father and mother, 'I have not seen them'; Nor did he acknowledge his brothers, Or know his own children; For they have observed Your word And kept Your covenant.***

***They shall teach Jacob Your judgments, And Israel Your law. They shall put incense before You, And a whole burnt sacrifice on Your altar. Bless his substance, LORD, And accept the work of his hands; Strike the loins of those who rise against him, And of those who hate him, that they rise not again." (Deuteronomy 33:8-11).***

Из имеющегося благословения, которым Моисей, человек Божий, благословил Левия, следует что людей, относящих себя к избранному Богом народу но, восстающих на носителей Туммима и Урима и, ненавидящих их, из-за отсутствия в себе Туммима и Урима – ждёт незавидная будущность, в озере огненном, горящим огнём и серою.

***This blessing which Moses, a man of God, blessed Levi with, highlights that people who relate themselves to God’s chosen nation but who go against those who carry Thummim and Urim and hate them because they themselves do not carry Thummim and Urim – their future awaits a lake of fire.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые пять свойств поклонника, в достоинстве пяти драгоценных камнях: рубина, топаза изумруда, карбункула и сапфира, с вырезанными на них, как на печати именами – Рувима, Симеона, Левия, Иуды и Дана, через которых Бог, мог постоянно проявлять Свою волю на планете земля.

***In a particular format, we have already studied the first five properties of a worshipper in the virtue of five precious stones – ruby, topaz, emerald, carbuncle and sapphire with the engravings of – Reuben, Simeon, Levi, Judah and Dan, through whom God could continually manifest His interests on planet earth.***

И, остановились на шестом свойстве поклонника, выраженного на судном наперснике нашего сердца, в достоинстве – драгоценного камня алмаза:

***We have stopped to examine the sixth component of a worshipper expressed on the breastplate of judgment of our heart in the virtue of the precious diamond stone:***

**6. Свойство поклонника,** на судном наперснике нашего сердца, через которое Бог может постоянно проявлять Себя на планете земля, выражено в достоинстве – **драгоценного камня** **алмаза**.

***6. Property of a worshipper on the breastplate of judgment of our heart through which God receives the opportunity to continually manifest Himself on planet earth, is expressed in the virtue of the - precious diamond stone.***

А шестым именем, во втором ряду снизу, вырезанным на драгоценном камне судного наперсника, на скрижалях нашего сердца, являлось имя шестого сына Иакова – Неффалима, означающее – **борец**.

***The sixth name on the second row from the bottom that was engraved on the precious stone of the breastplate of judgment on the tablets of our heart was the name of the sixth son of Jacob – Naphtali, meaning – wrestler.***

И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим (Быт.30:7,8).

***And Rachel's maid Bilhah conceived again and bore Jacob a second son. Then Rachel said, "With great wrestlings I have wrestled with my sister, and indeed I have prevailed." So she called his name Naphtali. (Genesis 30:7-8).***

Мы отметили, что **Алмаз – это бриллиант,** которыйявляется чистым углеродом, и поэтому обладает большой твердостью. Само слово «бриллиант» не имеет какого-либо отношения к другим самоцветам, кроме алмаза, ограненных способом, бриллиантовой огранки.

***Diamond – is an adamant stone. The word “adamant” does not have a relation to any other stone beside diamond. It is also a gem that is cut no other way then like a diamond cut.***

Учитывая, значение имени Неффалима «борец», вырезанного на драгоценном камне алмазе оружие, которым мы призваны противостоять и бороться с нашими врагами – это постоянная молитва, в силе Святого Духа, отвечающая требованиям драгоценного камня алмаза, огранённого бриллиантовой огранкой.

***The meaning of the name Naphtali “wrestler” engraved on the precious diamond stone is a weapon with which we are called to withstand and fight our enemies – it is a constant prayer in the power of the Holy Spirit that answers to the conditions of the precious diamond stone, cut in a diamond cut.***

**Имя Бога**, явленное в драгоценном камне алмазе, по предположениям Иудейского раввината на иврите означает «Эль-Хай», что в переводе на русский язык означает – Бог живой.

***The name of God in the precious diamond stone, according to Jewish rabbis in Hebrew means “El Hayy”, which translated to Russian means – Living God.***

А посему: исходя из значения имени Неффалима, на драгоценном камне алмазе следует, что:

***Therefore, according to the meaning of the name Naphtali on the precious diamond stone, we note that:***

Функции **шестого принципа**, положенного в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – это наша способность, позволить Святому Духу, пребывать с нами в молитвенной борьбе, против сил преисподней, противящихся нам, в исполнении воли Божией, именем Бога живого.

***The function of the sixth principle laid as a foundation of our constant prayer with which we need to serve as a continual memorial before God – this is our ability to allow the Holy Spirit to be with us in prayer battle against the powers of darkness that go against us fulfilling the will of God, the name of the living God.***

Всякою молитвою и прошением молитесь во всякое время духом, и старайтесь о сем самом со всяким постоянством и молением о всех святых (Еф.6:18).

***Praying always with all prayer and supplication in the Spirit, being watchful to this end with all perseverance and supplication for all the saints— (Ephesians 6:18).***

Святой Дух, может подвязаться с нами в молитвенном борении, при одном условии, когда наша молитва, будет отвечать требованиям совершенной воли Божией, содержащейся на скрижалях нашего сердца, в требованиях судного наперсника.

***The Holy Spirit can bind to us in our prayer battle under one condition: when our prayer answers to the conditions of God’s perfect will that is contained on the tablets of our heart in the conditions of the breastplate of judgment.***

А Господь Бог есть истина; Он есть Бог живый и Царь вечный. От гнева Его дрожит земля, и народы не могут выдержать негодования Его (Иер.10:10).

***But the LORD is the true God; He is the living God and the everlasting King. At His wrath the earth will tremble, And the nations will not be able to endure His indignation. (Jeremiah 10:10).***

Имя Бога Живого – являлось форматом клятвы. И категория святого народа, которая не научилась клясться Богом живым или, клялась Им ложно – подлежала полному и совершенному истреблению.

И если они научатся путям народа Моего, чтобы клясться именем Моим: "жив Господь!", как они научили народ Мой клясться Ваалом, то водворятся среди народа Моего. Если же не послушаются, то Я искореню и совершенно истреблю такой народ, говорит Господь (Иер.12:16,17).

***And it shall be, if they will learn carefully the ways of My people, to swear by My name, ‘As the Lord lives,’ as they taught My people to swear by Baal, then they shall be established in the midst of My people. But if they do not obey, I will utterly pluck up and destroy that nation,” says the Lord. (Jeremiah 12:16-17).***

**Живой** – Пребывающий; Сущий.

Неограниченный властью.

Определяющий бытие.

Творящий бытие.

Содержащий бытие.

Сохраняющий бытие.

Владычествующий над бытием.

Повелитель и Господин бытия.

***Living*** ***- Dwelling; Great.***

***Unlimited in power.***

***Determining our being.***

***Creator of being.***

***Containing our being.***

***Preserving our being.***

***Overlooking over our being.***

***Lord of our being.***

Господа, Бога твоего, бойся и Ему одному служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись: Он хвала твоя и Он Бог твой, Который сделал с тобою те великие и страшные дела, какие видели глаза твои (Вт.10:20,21).

***You shall fear the Lord your God; you shall serve Him, and to Him you shall hold fast, and take oaths in His name. He is your praise, and He is your God, who has done for you these great and awesome things which your eyes have seen. (Deuteronomy 10:20-21).***

И сказал Иисус: из сего узнаете, что среди вас есть Бог живый, Который прогонит от вас Хананеев и Хеттеев, и Евеев, и Ферезеев, и Гергесеев, и Аморреев, и Иевусеев: вот, ковчег завета Господа всей земли пойдет пред вами чрез Иордан; и возьмите себе двенадцать человек из колен Израилевых, по одному человеку из колена;

И как только стопы ног священников, несущих ковчег Господа, Владыки всей земли, ступят в воду Иордана, вода Иорданская иссякнет, текущая же сверху вода остановится стеною (Нав.3:10-13).

***And Joshua said, "By this you shall know that the living God is among you, and that He will without fail drive out from before you the Canaanites and the Hittites and the Hivites and the Perizzites and the Girgashites and the Amorites and the Jebusites: Behold, the ark of the covenant of the Lord of all the earth is crossing over before you into the Jordan. Now therefore, take for yourselves twelve men from the tribes of Israel, one man from every tribe.***

***And it shall come to pass, as soon as the soles of the feet of the priests who bear the ark of the LORD, the Lord of all the earth, shall rest in the waters of the Jordan, that the waters of the Jordan shall be cut off, the waters that come down from upstream, and they shall stand as a heap." (Joshua 3:10-13).***

Народы, жившие на территории земли Израильской, которые являются нашими первостепенными врагами – это образ генетической программы смерти, которую мы унаследовали от суетной жизни отцов.

***People living on the territory of the land of Israel who are our paramount enemies – is an image of the genetic program that we have inherited from the vain life of our forefathers.***

И, чтобы эту программу смерти, изгладить из своей сущности – необходимо в молитвенном борении, противопоставить ей программу жизни, содержащуюся в имени Бога живого, которое представлено на скрижалях нашего сердца, в судном наперснике, на драгоценном бриллианте, с именем Неффалима.

***And to erase this program of death from our essence – we must, in prayer battle, withstand the program of death with the program of life that is contained in the name of the living God that is presented on the tablets of our heart on the breastplate of judgment in the precious diamond stone with the engraving of the name Naphtali.***

А посему, исходя из характеристик, содержащихся в достоинстве имени Бога «Эль-Хай» или же «Бог живой» следует, что свойства поклонника, содержащиеся в достоинстве имени Бога живого – призваны представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им для нас времени и пределах.

***Therefore, according to the characteristics contained in the virtue of the name of God “El Hayy” or “Living God”, we note, that the properties of a worshipper that are contained in the virtue of the name of the living God – are called to represent the limitless authority of God over beings, in the time allotted by Him and His limits.***

Однако чтобы, посредством исповедания веры своего сердца, представлять характеристики Бога живого, в своей постоянной молитве перед Богом – необходимо, в назначенном для нас времени и пределах нашего обитания, облечься в жизнь Бога, Которого представляет наш внутренний человек, в воскресении Христовом.

***However, by proclaiming the faith of our heart and representing the characteristics of the Living God in our continual prayer before God – it is necessary in the time and limits allotted to us, to be clothed in the life of God which is presented by our inner man in the resurrection of Christ.***

И, чтобы представлять достоинство поклонника, поклоняющегося в духе и истине, в достоинстве драгоценного алмаза, представляющего Бога живого, с вырезанным на нём именем Неффалима, означающего «борец» или же, «человек, дающий Святому Духу возможность, бороться вместе с собою, против организованных сил тьмы, противостоящими ему, в выполнении совершенной воли Бога.

***And to represent the virtue of a worshipper who worships in spirit and truth in the virtue of the precious diamond stone that represents the living God, with the engraving of the name Naphtali on it that means “wrestler” or a “person who gives the Holy Spirit the opportunity to fulfill the perfect will of God and fight with us against the organized powers of darkness that go against us.***

Мы обратились, к весьма важным характеристикам содержащимися, в имени Бога Живого, обусловленного достоинством алмаза, которыми должен обладать, всякий поклонник Бога, в своей молитвенной борьбе, обусловленной в достоинстве имени Неффалима.

***We have turned to some important characteristics that are contained in the name of the Living God that is yielded by the virtue of the diamond stone that worshippers of God are supposed to have in their prayer battle, yielded by the virtue of the name Naphtali.***

В силу этого, мы прибегли к необходимости определить: Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***We will need to define: What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

**1.** Исходя из определений Писания, быть воином молитвы – это законное и привилегированное наследие святых всех времён.

***1. According to Scripture, being a warrior of prayer – is the legitimate and privileged inheritance of saints of all time.***

**2.** Это их изначальное предназначение, выраженное в их призвании, попирать нечестие и нечестивых, в молитвенном борении.

***2. This is their original purpose expressed in their calling to trample the wickedness of the wicked in prayer battle.***

**3.** Это одно из величайших положений, даруемых Богом человеку, в котором человек, становится царём и священником Богу и, рассматривается Богом, как бриллиант, с именем Неффалима.

***3. This is one of the greatest provisions that is given by God to man, in which a person becomes a king and priest unto God and is seen by God as a diamond with the engraving of the name Naphtali.***

В силу этого, молитва воина молитвы – это некое сакральное или священное таинство, которое имеет неземное происхождение. А посему и, недоступное для освоения её разумными возможностями.

***The prayer of a warrior of prayer – is a kind of sacred and valued mystery that has an unearthly origin. Therefore, it is inaccessible if it tries to be mastered through earthly ways.***

Из всех имеющихся родов служения, молитва является самым труднодоступным родом служения, которое большинство христиан, в большинстве случаев, избегает, пренебрегает и отвергает.

***Out of all the different forms of services, prayer is the most difficult kind of service that many Christians in many circumstances – run away from, neglect, and reject.***

Преподаю тебе, сын мой Тимофей, сообразно с бывшими о тебе пророчествами, **такое завещание**, чтобы ты воинствовал согласно с ними, как добрый воин (1. Тим.1:18).

***This charge I commit to you, son Timothy, according to the prophecies previously made concerning you, that by them you may wage the good warfare. (1 Timothy 1:18).***

И, чтобы определиться и выстроить некую ясную для нас систему, которая поможет нам постичь, природу постоянной молитвы в признаках, обуславливающих воина молитвы, которые могли бы быть основаны, на конкретных повелениях Бога.

***To define and build a system that will be help us grasp the nature of a continual prayer and signs that will yield a warrior or prayer, that could be founded on concrete commandments of God,***

То, исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством бриллианта должна быть:

***Then, according to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of a diamond are supposed to be:***

 **1.** Неотступной.

 **2.** Усердной.

 **3.** Прилежной.

 **4.** С дерзновением.

 **5.** Благоговейной.

 **6.** С показанием веры сердца.

 **7.** С благодарением.

 **8.** С радостью.

 **9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

 ***1. Unceasing or continual.***

 ***2. Perseverant.***

 ***3. Diligent.***

 ***4. With boldness.***

 ***5. Reverential.***

 ***6. With faith or trust in God.***

 ***7. With thanksgiving.***

 ***8. With joy.***

 ***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели признаки, первых трёх составляющих, природу молитвы, которая обуславливает, как состояние воина молитвы, так и его молитву.

***In a certain format we have already studied the signs of the first three components of the nature of prayer that yields the state of a warrior of prayer as well as his prayer.***

Сегодня мырассмотрим, насколько это позволит нам Бог и, мера нашей веры, четвёртую составляющую, в природе воина молитвы.

***Today, as much as God and the measure of our faith have allowed us to, we will study the fourth component of the nature of a warrior of prayer.***

**Это – дерзновение.** В Писании, свойство или характер, заключённый в слово «дерзновение» предписывается в молитве, как заповедь, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого, карается смертью или, разрывом отношений с Богом, что равносильно смерти.

***This is – boldness. In Scripture, the property or character contained in the word “boldness” is attributed in prayer as a commandment and military order, non-fulfillment of which could result in death or a destructive relationship with God, which is equal to death.***

При этом, как и в предыдущих составляющих, следует иметь в виду, что речь идёт о таком формате дерзновения, которое относится к состоянию сердца молящегося. И, такое дерзновение – призвано присутствовать во всём, что человек ни делает, с усердием и от души.

***In this case, as in the previous components, it should be borne in mind that we are talking about such a format of boldness which refers to the state of the heart of one who prays. And such boldness is called upon to be present in everything that a person does, with zeal and from the heart.***

Потому, что – постоянная молитва, будучи явлением неземного происхождения, хотя и творится во времени и, охватывает всё время, находится вне времени и, господствует над временем.

***Because - constant prayer, being a phenomenon of unearthly origin, although it is happening in time and covers all time, is outside of time and dominates time.***

Это неземная форма, язык, орудие и, средство общения в отношениях Отца, Сына и, Святого Духа, которое делегировано так же и, детям Божиим, для познания Бога и, для общения с Богом.

***It is an unearthly form, language, instrument, and means of communication in the relations of the Father, the Son, and the Holy Spirit, which is delegated in the same way to the children of God for the knowledge of God and for communication with God.***

Для лучшего понимания значимости элемента «дерзновения» мы возьмём четыре пункта, чтобы определить суть дерзновения и увидеть необходимость его присутствия в молитвенной жизни с Богом.

***To better understand the significance of the element of “boldness,” we will look at four points to determine the essence of boldness and to see the need for its presence in our prayer life with God.***

**1.** Определение сути и назначения дерзновения.

**2.** Цена для приобретения дерзновения.

**3.** Сохранение и развитие дерзновения.

**4**. Плоды и награда дерзновения.

***1. The definition of the essence and purpose of boldness.***

***2. Price for the acquisition of boldness.***

***3. The preservation and cultivation of boldness.***

***4. The fruits and rewards of boldness.***

Итак, посмотрим: Что Писание рассматривает под характером и свойством дерзновения? Какое отводит ему место? И: Каким рангом или достоинством наделяет его суть? А, так же: Какое даёт ему назначение или применение в нашей жизни?.

***Therefore, let’s study: What does Scripture consider as the character and property of boldness? What place does it give it? And: What rank or dignity does its essence endow? And also: What is its purpose or application in our life?***

**Определение сути и назначения дерзновения:**

***The definition of the essence and purpose of boldness:***

Во всех местах Писания, слово «дерзновение», на иврите обладает судьбоносным смыслом, от обретения которого, будет дана жизнь вечная и, от отсутствия которого, назначена погибель вечная.

***In all places of Scripture, the word “boldness” in Hebrew has a fateful meaning, from the attainment of which, eternal life will be given and from the absence of which, eternal destruction will be appointed.***

**Дерзновение** – это откровенность и прямота, в отношениях с Богом.

Смелость и уверенность в надежде на Бога.

Твёрдое упование на Бога и Его слово.

Свидетельство признательности и уважения к Богу.

Послушание нашей веры, вере Божией.

Выражение и откровение правды, обретённой в искуплении.

Право, основанное на праведности, обретённой в Крови Иисуса,

В сочетании, с правом, обретённым, в истине креста Христова.

Энергия человека, очищенная огнём Святого Духа, от примеси плоти.

Святость, явленная в делах правды.

***Boldness - is frankness and directness in a relationship with God.***

***Courage and confidence in hope in God.***

***Firm trust in God and His word.***

***A testimony of appreciation and respect for God.***

***Obedience of our faith to the faith of God.***

***Expression and revelation of truth gained in redemption.***

***A right based on the righteousness found in the Blood of Jesus.***

***In combination with the rights acquired in the truth of the cross of Christ.***

***Human energy purified from the flesh by the fire of the Holy Spirit.***

***Holiness revealed in matters of truth.***

Существует только одно место Писания, в котором слово «дерзновение», приводится, в смысле дерзости; пренебрежения и, своеволия. При этом, я полагаю, что при переводе этого слова, переводчики, либо не наши аналогичное слово на латыни, а скорее допустили халатность. Потому, что на латинском языке, дерзость и дерзновение – это слова антонимы, а не синонимы.

***There is only one Scripture in which the word “boldness” is mentioned in the sense of audacity; neglect and self-will. At the same time, I believe that when translating this word, the translators allowed negligence. Because in Latin, audacity and boldness are antonyms, not synonyms.***

И поставили ковчег Божий на новую колесницу и вывезли его из дома Аминадава, что на холме. Сыновья же Аминадава, Оза и Ахио, вели новую колесницу. И повезли ее с ковчегом Божиим из дома Аминадава, что на холме; и Ахио шел пред ковчегом.

А Давид и все сыны Израилевы играли пред Господом на всяких музыкальных орудиях из кипарисового дерева, и на цитрах, и на псалтирях, и на тимпанах, и на систрах, и на кимвалах.

И когда дошли до гумна Нахонова, Оза простер руку свою к ковчегу Божию и взялся за него, ибо волы наклонили его. Но Господь прогневался на Озу, и поразил его Бог там же за дерзновение, и умер он там, у ковчега Божия (2.Цар.6:3-7).

***So they set the ark of God on a new cart, and brought it out of the house of Abinadab, which was on the hill; and Uzzah and Ahio, the sons of Abinadab, drove the new cart. And they brought it out of the house of Abinadab, which was on the hill, accompanying the ark of God; and Ahio went before the ark.***

***Then David and all the house of Israel played music before the LORD on all kinds of instruments of fir wood, on harps, on stringed instruments, on tambourines, on sistrums, and on cymbals.***

***And when they came to Nachon's threshing floor, Uzzah put out his hand to the ark of God and took hold of it, for the oxen stumbled. Then the anger of the LORD was aroused against Uzzah, and God struck him there for his [boldness] error; and he died there by the ark of God. (2 Samuel 6:3-7).***

В данном месте Писания, слово «дерзновение», переведённое с иврита, действительно имеет смысл, не соответствующий слову «дерзновение», а скорее его антониму, которое означает:

***In this passage of Scripture, the word “boldness”, translated from Hebrew, really has a meaning that does not correspond to the word “boldness”, but rather its antonym, which means:***

**Дерзновение** – дерзость; пренебрежение; своеволие.

***Boldness – antonym: audacity, self-will, neglect.***

Исходя из определений Писания, определение сути и назначения заключённого в слово «дерзновение», напрямую связано с качеством нашей веры, нашего упования и, нашей надежды, обретённой в служении Нового Завета, которое является служением оправдания.

***Based on the definitions of Scripture, the definition of the essence and purpose of the word “boldness” is directly related to the quality of our faith, our trust and our hope found in the New Testament ministry, which is the ministry of justification.***

В связи с этим, я приведу определение сути и назначения дерзновения, в восьми составляющих, так как число «8» символически, обслуживает Завет Бога с человеком. Хотя определённых составляющих, может быть и гораздо больше:

***In this regard, I will give a definition of the essence and purpose of boldness in eight components, since the number "8" is symbolic and represents the Covenant of God with man. Although many more components can be mentioned:***

**1.** **Дерзновение в молитве** – это наличие в сердце человека, юридического права, на обладание того, что мы просим у Бога.

***1. Boldness in prayer – in the heart of a person, is the presence of the legal right to obtain what we ask of God.***

Посему да приступаем с дерзновением к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для благовременной помощи (Ев.4:16).

***Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find grace to help in time of need. (Hebrews 4:16).***

Престолом благодати, к которому мы призваны приступать с дерзновением, чтобы получить милость и обрести благодать для благовременной помощи – является крышка Ковчега Завета.

***The throne of grace, to which we are called to embark boldly in order to receive mercy and gain grace for help in time of need - is the lid of the Ark of the Covenant.***

Над крышкой Ковчега, Бог являет откровение Своего Урима, на тайну Туммима, лежащего в Ковчеге Завета, в предмете десятословия.

***Above the lid of the Ark, God reveals the revelation of His Urim to the mystery of Thummim lying in the Ark of the Covenant, in the subject of the decalogue.***

Юридическое право на то, что мы просим – обуславливается волей Божией: благой, угодной и совершенной.

***The legal right to what we ask is determined by the will of God: good, acceptable, and perfect.***

Отсюда следует, что дерзновение в молитве – это реализация, в исполнении воли Божией: благой, угодной и, совершенной.

***From this it follows that boldness in prayer – is the realization of the fulfillment of God’s will: good, acceptable, and perfect.***

**2.** **Дерзновение в молитве** – это смелое стремление к обладанию того, что мы просим у Бога, основанное на задействии и уповании на средства и силу, заключённые в Крови креста Христова.

***2. Boldness in prayer –*** ***is a bold desire to possess what we ask of God, based on using and trusting in the means and power that are in the Blood of the cross of Christ.***

Итак, братия, имея дерзновение входить во святилище посредством Крови Иисуса Христа, путем новым и живым, который Он вновь открыл нам через завесу, *(крестную смерть)* то есть плоть Свою,

И имея великого Священника над домом Божиим, да приступаем с искренним сердцем, с полною верою, кроплением очистив сердца от порочной совести, и омыв тело водою чистою,

Будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещавший (Ев.10:19-23). Таким образом:

***Therefore, brethren, having boldness to enter the Holiest by the blood of Jesus, by a new and living way which He consecrated for us, through the veil, that is, His flesh, and having a High Priest over the house of God,***

***let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience and our bodies washed with pure water.***

***Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful. (Hebrews 10:19-23).***

**Дерзновение в молитве веры** – это безусловное и неоспоримое юридическое право, основанное на крови креста Христова.

***Boldness in the prayer of faith - is an unconditional and undeniable legal right based on the blood of the cross of Christ.***

Входить во святилище без дерзновения – это демонстрировать сердце, не очищенное от порочной совести. А посему:

***To enter the sanctuary without boldness is to demonstrate a heart that is not cleansed of a blemished conscience. And therefore:***

**Дерзновение в молитве** – это признание и провозглашение нашего упования, на праведность Божию, которую мы получаем даром по благодати Божией. А посему, на практике:

***Boldness in prayer is the recognition and proclamation of our trust in the righteousness of God, which we receive as a gift by the grace of God. And therefore, in practice:***

**Дерзновение в молитве** – это приспосабливание своей воли, обусловленной драгоценным алмазом, под размер воли Божией, обусобленной золотым гнездом, вотканным в наш судный наперсник.

***Boldness in prayer is the adaptation of one's will, yielded as a precious diamond, to the size of the will of God, equipped with a golden nest woven into our breastplate of judgment.***

Учитывая же, что в данном случае, дерзновение в молитве, возрождается и воспроизводится, посредством Крови Иисуса Христа, которая является новым и живым путём к Богу следует, что:

***Considering that in this case, boldness in prayer is revived and reproduced through the Blood of Jesus Christ, which is a new and living way to God:***

**Дерзновение в молитве** – это почитание за святыню, Крови завета, которою совесть наша очищена от мёртвых дел.

***The boldness in prayer is veneration for the sanctuary of the blood of the covenant, by which our conscience is cleansed of dead deeds.***

И, далее: в данном месте Писания, дерзновение в молитве, основанное на истине Крови, креста Христова, напрямую связано – с наличием искреннего сердца, полной веры, в которой мы призваны, кроплением очистить сердца от порочной совести, и омыть тело водою чистою, чтобы твёрдо держаться исповедания своего упования.

***And further: in this passage of Scripture, boldness in prayer, based on the truth of the Blood of the cross of Christ, is directly connected with the presence of a sincere heart, full of faith, in which we are called, by sprinkling to cleanse our hearts of an evil conscience and wash our bodies with clean water, to hold fast to the confession of our hope.***

Без этих составляющих – наше дерзновение в молитве превратиться, в дерзость, непокорность и, своеволие.

***Without these components - our boldness in prayer will turn into audacity, rebellion and self-will.***

**Искреннее сердце**, как составляющая дерзновение, подразумевает честность и искренность человеческих мотивов, в которых человек, преследует, не свою волю, а волю Божию. А, следовательно:

***A sincere heart, as a component of boldness, implies honesty and sincerity of human motives, in which a person pursues, not his will, but the will of God. And consequently:***

**Дерзновение в молитве** – это демонстрация пред Богом искреннего сердца, в котором человек преследует интересы воли Божией.

***Boldness in prayer is a demonstration before God of a sincere heart in which a person pursues the interests of the will of God.***

**Полная вера**, как составляющая дерзновение, подразумевает – абсолютное послушание нашей веры, вере Божией, которую мы получаем через слышание, благовествуемого слова. А, посему:

***Full faith, as part of boldness, implies absolute obedience of our faith to the faith of God, which we receive through hearing the preached word. And therefore:***

**Дерзновение в молитве** – это демонстрация пред Богом, абсолютного и желанного послушания, воле Божией.

***Boldness in prayer is a demonstration before God of absolute and desired obedience to the will of God.***

**Омовение тела водою чистою**, как составляющей дерзновение, подразумевает – очищение наших мотивов, от инородных вкраплений плоти, и всяческих чужеродных учений, не соответствующих требованиям учения, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The washing of our body with pure water, as part of boldness, implies the purification of our motives from foreign impurities of the flesh and all sorts of foreign teachings that do not meet the requirements of the teaching of Jesus Christ Who came in the flesh.***

Отсюда следует, что: **Дерзновение в молитве** – это очищение наших мотивов, от инородных вкраплений плоти, и всяческих чужеродных учений, не соответствующих нормам учения Христова. А посему:

***It follows that: boldness in prayer is the cleansing of our motives from foreign impurities of the flesh and all sorts of foreign teachings that do not meet the standards of the teachings of Christ. And therefore:***

**Отсутствие дерзновения в молитве** – это не почитание за святыню Крови завета и оскорбление Духа благодати. Как написано:

***The lack of boldness in prayer is not reverence for the sanctuary of the Blood of the covenant and an insult to the Spirit of grace. As written:***

То сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет? (Ев.10:29).

***Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace? (Hebrews 10:29).***

**3.** **Дерзновение в молитве** – воздвигается в сердце человека, от хорошего служения Богу, которое приготовляет молящемуся, высшую степень и великое дерзновение в вере во Христа Иисуса:

***3. Boldness in prayer – is built in the heart of a person from good ministry to God that prepares for those who pray a higher level and great boldness in faith in Jesus Christ:***

Ибо хорошо служившие приготовляют себе высшую степень и великое дерзновение в вере во Христа Иисуса (1.Тим.3:13).

***For those who have served well as deacons obtain for themselves a good standing and great boldness in the faith which is in Christ Jesus. (1 Timothy 3:13).***

Из данного смысла становится ясным, что, с одной стороны – дерзновение может быть, разного уровня, разной величины, а следовательно, разной амплитуды и, различной степени проявления.

***From this meaning it becomes clear that, on the one hand, boldness can be of different levels, of different sizes, and therefore of different amplitudes and, of varying degrees of manifestation.***

А, с другой стороны – что вера во Христа, в которой отсутствует дерзновение, не имеет права называться верой. Так, как вера – это правовое послушание повелениям Бога.

***And on the other hand, that faith in Christ, in which there is no boldness, has no right to be called faith. Since faith is legal obedience to the commandments of God.***

В то время как отсутствие дерзновения – это демонстрация непослушания. И прискорбно то, что порою, отсутствие дерзновения, воспринимается и преподаётся, как один из видов смирения.

***Whereas lack of boldness is a demonstration of disobedience. And it is regrettable that at times, the lack of boldness is perceived and taught as one of the forms of humility.***

В то время как на самом деле, отсутствие дерзновения в молитве – это, один из видов, законспирированного бунта и непослушания.

***While in fact, the lack of boldness in prayer is one of the types of rebellion and disobedience.***

Далее, если вы обратили внимание, то великое дерзновение, рассматривается, как результат проявления, высшей степени в вере.

***Furthermore, if you’ve paid attention, then great boldness is considered as the result of a manifestation of the highest degree in faith.***

Однако источник оригинала, связывает высшую степень в вере; с понятием, великого дерзновения в одно целое. А посему, из этого обоюдного смыслового содержания, мы можем заключить:

***However, the source of the original binds the highest degree in faith; with the concept of great boldness in one piece. And therefore, from this mutual semantic content, we can conclude:***

Что великое дерзновение в вере – является высшей степенью послушания Богу. А высшая степень послушания Богу – является великим дерзновением в вере.

***That great boldness in faith is the highest degree of obedience to God. And the highest degree of obedience to God is a great boldness in faith.***

Поэтому, исходя из определений Писания, великое дерзновение в вере или, высшая степень послушания вере – это определённый духовный ранг или, самая высокая степень и, самое высокое звание, в иерархии Тела Христова, пред Богом и Его Ангелами.

***Therefore, based on the definitions of Scripture, great boldness in faith or the highest degree of obedience of faith is a certain spiritual rank or, the highest degree and highest rank in the hierarchy of the Body of Christ before God and His Angels.***

Такая степень, для хорошо служивших – выражается в ранге царя, в достоинстве священника и, в чине военачальника.

***Such a degree, for those who have served well, is expressed in the rank of king, in the dignity of a priest, and in the rank of a general.***

Практически, эта та степень служения Богу, которой обладает Сын Божий. И первоначальный шаг, необходимый для получения такой степени, - это рождение в семье царя, священника и военачальника.

***In practice, this is the degree of service to God that the Son of God possesses. And the initial step necessary to obtain such a degree is the birth of a king, a priest and a military leader in the family.***

И, конечно же, само по себе, рождение в семье такой личности автоматически, не даёт нам этой степени.

***And, of course, in itself, the birth in the family of such a person automatically does not give us this degree.***

Но, открывает возможность, посредством служения друг другу всяким даром, облечься в это достоинство. Как написано:

***But it opens the opportunity, through serving each other with every gift, to put on this dignity. As written:***

Еще скажу: наследник, доколе в детстве, ничем не отличается от раба, хотя и господин всего: он подчинен попечителям и домоправителям до срока, отцом назначенного (Гал.4:1-2).

***Now I say that the heir, as long as he is a child, does not differ at all from a slave, though he is master of all, but is under guardians and stewards until the time appointed by the father. (Galatians 4:1-2).***

**4.** **Дерзновение в молитве** – это соблюдение определённого порядка, в стремлении к обладанию того, к чему мы стремимся или того, что мы просим у Бога и, чем мы служим Богу.

***4. Boldness in prayer – is the observance of a certain order in the desire to possess what we are striving for or what we ask God and how we serve God.***

Но Господь прогневался на Озу, и поразил его Бог там же за дерзновение, и умер он там у ковчега Божия (2.Цар.6:7).

***Then the anger of the LORD was aroused against Uzzah, and God struck him there for his [boldness] error; and he died there by the ark of God. (2 Samuel 6:7).***

Из этого трагического события, мы можем заключить, что «великое дерзновение» связано с определённым правом и, с определённым порядком, в котором человек, приближающийся к престолу благодати, должен знать своё место, своё время и, свою роль в служении Богу.

***From this tragic event we can conclude that “great boldness” is connected with a certain right and with a certain order in which a person approaching the throne of grace must know his place, his time, and his role in serving God.***

В противном случае, его дерзновение, будет расцениваться Богом, дерзостью. И такой человек уже, не служит Богу, а враждует с Богом, противится Ему и, вызывает тем самым, на себя Его гнев.

***Otherwise, his boldness will be regarded by God as audacity. And such a person does not serve God, but challenges God, opposes Him and, thereby, causes His anger upon himself.***

А посему прежде, чем дерзать пред Богом в отношении какого-либо обетования или какого-либо служения, мы должны уяснить для самих себя – находимся ли мы в Теле Христовом, в Божьем порядке, то есть, занимаем ли мы в Теле Христовом своё место или же, претендуем на место и служение отведённое, не для нашего дарования.

***Therefore, before having audacity before God regarding any promise or service, we must make it clear for ourselves whether we are in the Body of Christ in God's order, that is, whether we take our place in the Body of Christ or if we claim the place and ministry allotted not for our gift.***

Необходимо исследовать кто и, на каких основаниях, делегировал нас на подобное служение – Бог, через своего представителя в Церкви или же, плоть, через своё душевное дарование.

***It is necessary to investigate who, and on what grounds, delegated us to such a ministry - God, through his representative in the Church or, through the flesh, through a carnal gift.***

Потому, что – нарушение в молитве одного из этих принципов, трансформирует наше дерзновение в дерзость пред Богом, и активизирует уже, не благосклонность Бога, а Его палящий гнев.

***Because - a violation in prayer of one of these principles transforms our boldness into audacity before God, and activates not God's favor, but His scorching anger.***

**5.** **Дерзновение в молитве** – это определение, не того, что мы чувствуем, а определение того, что мы знаем, что находится, не в области наших чувств, а что находится в области нашего знания.

***5. Boldness in prayer – is a definition, not of what we feel, but a definition of what we know, what is not in the sphere of ​​our feelings, but what is in the sphere of our knowledge.***

В Котором мы имеем дерзновение и надежный доступ через веру в Него (Еф.3:12).

***In whom we have boldness and access with confidence through faith in Him. (Ephesians 3:12).***

Из, имеющегося изречения, мы можем заключить, что дерзновение – это, не то, что мы чувствуем, потому, что чувства могут быть обманчивыми. Ведь вера, в отличии от наших чувств – это знание или информация, пришедшая к нам, от слышания Слова Божия.

***From the existing saying, we can conclude that boldness is not what we feel, because feelings can be deceiving. Indeed, faith, in contrast to our feelings, is knowledge or information that has come to us from hearing the Word of God.***

Нам следует твёрдо уяснить для себя, один духовный неоспоримый принцип, что Бог, никогда не будет обращаться к нашим чувствам и подталкивать нас к тому, чтобы мы водились чувствами.

***We should firmly understand for ourselves one spiritual indisputable principle - that God will never appeal to our feelings and push us to be led by feelings.***

Божье слово, с которым к нам Бог обращается – это информация. И, эта информация, обращается к информационному органу в нашем естестве, а не к чувственному органу.

***God's word that God speaks to us is information. And this information refers to the informational organ in our nature, and not to the emotional organ.***

Бог сотворил нас, по Своему подобию, в котором информационный орган, управляет эмоциональным органом, а не наоборот.

***God created us in His likeness, in which the informational organ controls the emotional organ, and not vice versa.***

Эмоциональный орган – это образ коня. В то время информационный орган – это образ ума Христова, который призван находиться в нашем духе, посредством которого, Бог будет передавать нам Свою волю.

***An emotional organ is an image of a horse. Whereas the informational organ is the image of the mind of Christ, which is called to be in our spirit, through which God will transmit His will to us.***

Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно. Но духовный судит о всем, а о нем судить никто не может. Ибо кто познал ум Господень, чтобы мог судить его? А мы имеем ум Христов (1.Кор.2:14-16). Отсюда следует, что:

***But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one. For "WHO HAS KNOWN THE MIND OF THE LORD THAT HE MAY INSTRUCT HIM?" But we have the mind of Christ. (1 Corinthians 2:14-16).***

**Дерзновение в молитве** – это такой порядок, когда информационный орган, управляет и подчиняет себе, эмоциональный орган.

***Boldness in prayer is an order when the informational organ governs and subjugates the emotional organ.***

**6.** **Уровень дерзновения в молитве** – может быть различным и, зависит этот уровень, от уровня любви к Богу.

***6. Boldness in prayer – can vary, and it depends on the level of our love toward God.***

Любовь до того совершенства достигает в нас, что **мы имеем дерзновение в день суда**, потому что поступаем в мире сем, как Он. В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви (1.Ин.4:17,18).

***Love has been perfected among us in this: that we may have boldness in the day of judgment; because as He is, so are we in this world. There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. (1 John 4:17-18).***

**Качество и уровень любви к Богу** – проверяется, по отсутствию страха неполноценности пред Богом.

***The quality and level of love for God is checked by the absence of fear of inferiority before God.***

Само же качество и уровень любви к Богу – зависят, от уровня нашего доверия и упования на слово Божие, записанное в нашем сердце.

***The very quality and level of love for God depends on the level of our trust and hope in the word of God recorded in our heart.***

А, уровень, нашего доверия слову Бога, зависит от уровня, соработы нашей веры, с верой Божией.

***And the level of our trust in the word of God depends on the level of cooperation of our faith with the faith of God.***

В то время как уровень, самой соработы нашей веры с верой Бога, зависит от уровня и качества, слышания благовествуемого слова Божия и, размышления над словом Божиим.

***While the level of cooperation of our faith with the faith of God, depends on the level and quality of hearing the preached word of God and meditation on the word of God.***

Итак, наблюдайте, как вы слушаете: ибо, кто имеет, тому дано будет, а кто не имеет, у того отнимется и то, что он думает иметь (Лк.8:18).

***Therefore take heed how you hear. For whoever has, to him more will be given; and whoever does not have, even what he seems to have will be taken from him." (Luke 8:18).***

А посему, чем выше будет уровень подготовки, к слушанию слова Божия, тем выше будет уровень любви к Богу. А, следовательно – тем выше будет и дерзновение в молитве, которой мы даём Богу право, на вмешательство в нашу жизнь Его милости. Таким образом:

***Therefore, the higher the level of preparation for listening to the word of God, the higher the level of love for God. And, therefore - the higher will be the boldness in prayer, by which we give God the right to intervene in our life with His grace. In this way:***

**Дерзновение в молитве** – это выражение совершенной любви к Богу, которая изгоняет всякий страх неполноценности пред Богом.

***Boldness in prayer is an expression of perfect love for God, which casts out any fear of inferiority before God.***

Потому, что в страхе неполноценности пред Богом, содержится мучение или же, неуверенность в том, что Бог нас слышит и может ответить нам. Такой страх – это полное отсутствие дерзновения.

***Because the fear of inferiority before God contains torment or insecurity that God hears us and can answer us. Such fear is a complete lack of boldness.***

**7.** **Назначение дерзновения в молитве** – состоит в том, чтобы открыть всем, в чем состоит домостроительство тайны, сокрывавшейся от вечности в Боге, создавшем все Иисусом Христом.

***7. The purpose of boldness in prayer – is to reveal to all the mystery contained in eternity in God, Who accomplished all things in Christ.***

И открыть всем, в чем состоит домостроительство тайны, сокрывавшейся от вечности в Боге, создавшем все Иисусом Христом, дабы ныне соделалась известною через Церковь начальствам и властям на небесах многоразличная премудрость Божия,

По предвечному определению, которое Он исполнил во Христе Иисусе, Господе нашем, **в Котором мы имеем дерзновение и надежный доступ через веру в Него** (Еф.3:9-12).

***And to make all see what is the fellowship of the mystery, which from the beginning of the ages has been hidden in God who created all things through Jesus Christ; to the intent that now the manifold wisdom of God might be made known by the church to the principalities and powers in the heavenly places,***

***according to the eternal purpose which He accomplished in Christ Jesus our Lord, in whom we have boldness and access with confidence through faith in Him. (Ephesians 3:9-12).***

Исходя из имеющейся констатации, домостроительство тайны, сокрывавшейся от вечности в Боге, создавшем все Иисусом Христом, может соделаться известною через Церковь начальствам и властям на небесах, как многоразличная премудрость Божия – исключительно, через дерзновение святого народа, дающего ему надёжный доступ через веру во Христа Иисуса.

***Based on the available evidence, the mystery of eternity in God, who created everything by Jesus Christ, can be made known to the principalities and powers in heaven through the Church as the manifold wisdom of God - exclusively through the boldness of the holy people, giving them reliable access through faith in Christ Jesus.***

Таким образом, многоразличные иерархии Ангельского воинства на небесах, чтобы получить знание о многоразличной премудрости Бога, состоящей в домостроительстве тайны Божией, поставлены в прямую зависимость, от дерзновения святого народа, приступающего к Богу.

***Thus, the diverse hierarchies of the angelic army in heaven, in order to gain knowledge of the diverse wisdom of God, consisting of the mysteries of God, are directly dependent on the boldness of the holy people approaching God.***

Отсюда следует, что: **Дерзновение в молитве** – это откровение того, в чём состоит домостроительство тайны, сокрывавшейся от вечности в Боге, создавшем все Иисусом Христом.

***It follows that: Boldness in prayer is a revelation of that in which mystery is hidden, hiding from eternity in God, who created everything by Jesus Christ.***

**8.** **Дерзновение в молитве** – это выражение такой славной надежды, пребывающей в сердце искупленного человека, в которой, мы все открытым лицем, как в зеркале, взирая на славу Господню, преображаемся в тот же образ от славы в славу, как от Господня Духа.

***8. Boldness in prayer - is an expression of such glorious hope which resides in the heart of a redeemed man, in which, we all, with an unveiled face, like in a mirror, looking at the glory of the Lord, are transformed into the same image from glory to glory, as from the Lord's Spirit.***

А, не так, как Моисей, который полагал на своё лицо покрывала, чтобы сыны Израилевы, не могли увидеть конец, преходящей славы или же, увядание и конец временной славы.

***And, not like Moses, who laid a veil on his face so that the sons of Israel could not see the end of the passing glory, or the withering and the end of temporary glory.***

Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания. То прославленное даже не оказывается славным с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего. Ибо, если преходящее славно,

Тем более славно пребывающее. **Имея такую надежду, мы действуем с великим дерзновением**, а не так, как Моисей, который полагал покрывало на лице свое,

Чтобы сыны Израилевы не взирали на конец преходящего. Но умы их ослеплены: ибо то же самое покрывало доныне остается неснятым при чтении Ветхого Завета, Потому что оно снимается Христом.

Доныне, когда они читают Моисея, покрывало лежит на сердце их; но когда обращаются к Господу, тогда это покрывало снимается. Господь есть Дух; а где Дух Господень, там свобода.

Мы же все открытым лицем, как в зеркале, взирая на славу Господню, преображаемся в тот же образ от славы в славу, как от Господня Духа (2.Кор.3:9-18).

***For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious.***

***Therefore, since we have such hope, we use great boldness of speech— unlike Moses, who put a veil over his face so that the children of Israel could not look steadily at the end of what was passing away. But their minds were blinded. For until this day the same veil remains unlifted in the reading of the Old Testament, because the veil is taken away in Christ.***

***But even to this day, when Moses is read, a veil lies on their heart. Nevertheless when one turns to the Lord, the veil is taken away. Now the Lord is the Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is liberty. But we all, with unveiled face, beholding as in a mirror the glory of the Lord, are being transformed into the same image from glory to glory, just as by the Spirit of the Lord. (2 Corinthians 3:9-18).***

Эта аналогия, между славой преходящей, которую Моисей скрывал под покрывалом, дабы сыны Израилевы, не могли увидеть преходящее значение, славного служения осуждения и, между изобилующей славой служения оправдания, в которой,

***This analogy, between the passing glory that Moses hid under the veil, so that the sons of Israel, could not see the value of the glorious ministry of condemnation and, between the abundant glory of the ministry of justification, in which,***

Мы все, открытым лицем, как в зеркале, взирая на славу Господню, преображаемся в тот же образ от славы в славу, как от Господня Духа.

***We all, with an unveiled face, as in a mirror, looking at the glory of the Lord, are transformed into the same image from glory to glory, as from the Lord's Spirit.***

Существует большая разница славы, исходящей от лица Моисея и, разница славы, исходящей от Господня Духа.

***There is a big difference between glory coming from the face of Moses and a difference between glory coming from the Lord's Spirit.***

Слава, исходящая от лица Моисея, приводила сынов Израилевых в страх. Потому, что изобличала в их сущности рабство греху.

***The glory emanating from the face of Moses brought the sons of Israel into fear. Because it exposed slavery to sin in their essence.***

В то время как слава, исходящая от лица, представителей Нового Завета, призвана демонстрировать свободу от греха.

***While the glory emanating from the face of the representatives of the New Testament is called to demonstrate freedom from sin.***

Отсюда следует, что: **Дерзновение в молитве** – это демонстрация славы Божией, обуславливающей, свободу во Христе Иисусе.

***It follows that: boldness in prayer is a demonstration of the glory of God, which determines freedom in Christ Jesus.***